

Gebruiksaanwijzing Instruction manual Gebrauchsanweisung Manual D'instruction



MODEL NO.: 23C18/23110



BAD- (KAMER) VERWARMING



MINI HOOVER



MINI STAUBSAUGER



MINI ASPIRATEUR



BELANGRIJK

Lees deze gebruiksaanwijzing alvorens dit product te gebruiken, bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

IMPORTANT

Read this instruction manual before operating this product, keep the instruction manual for future reference.

WICHTIG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

IMPORTANT

Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez le manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze QLT Bad- kamerverwarming. Lees deze handleiding goed door en volg de aangegeven instructies op, zelfs als u vertrouwd bent met het product. De handleiding bevat informatie voor veiligheid, juist gebruik en afvoeren. Dit product is uitsluitend bedoeld zoals voorgeschreven in de handleiding en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze handleiding ook voor eventuele onduidelijkheden in de toekomst of geef deze door als u het product aan een ander overdraagt. De handleiding maakt deel uit van het product.

Beperking van aansprakelijkheid

De door de fabrikant afgegeven informatie, zowel technisch- als gebruiks-, alsook de aanwijzingen in de gebruikershandleiding voldoen, tijdens het moment van productie en het afronden van deze handleiding, aan de laatste binnen de EU en het instituut GS-TUV gestelde voorwaarden en vereisten.

Op gronde van de in deze handleiding gegeven informatie, vermelde afbeeldingen en gegevens alsook de beschrijvingen kan men daarom geen aanspraken doen gelden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding, het gebruik dat niet overeenkomt met waarvoor het artikel is bestemd, ondeskundige (niet door een door ons aangewezen derde) reparaties, eigen doorgevoerde- of ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen, of het toevoegen en/of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Correct gebruik

De heater/ventilator is uitsluitend bedoeld ruimtes te verwarmen binnen een particulier huishouden en voor gebruik binnenshuis. Het is niet bestemd voor professioneel bedrijfsmatig gebruik.

De betekenis van het symbool  in de markering is "WAARSCHUWING: NIET AFDEKKEN".

Waar nodig zult u de volgende waarschuwingssymbolen in de handleiding tegenkomen



GEVAAR!

LET OP:

AANWIJZING:

Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden. **WAARSCHUWING!**
Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.
Gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.
Situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR

- Laat alleen kinderen vanaf 8 jaar, personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen het apparaat gebruiken wanneer het juiste gebruik van het apparaat aan hen is uitgelegd en zij de mogelijke daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen
- Het apparaat is geen speelgoed en mag nooit aan kinderen als dusdanig ter beschikking worden gesteld
- Het schoonmaken mag alleen door volwassenen worden gedaan, of door kinderen ouder dan 8 jaar wanneer een volwassene hier toezicht op houdt. Houdt kinderen onder de 8 jaar en huisdieren altijd uit de buurt wanneer deze is aangesloten op netstroom
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden en het aansluitsnoer worden gehouden. Ook omdat er onderdelen bij gebruik heet kunnen zijn of er hete stoom vrij kan komen.
- Let op dat onderdelen van het apparaat heet worden tijdens gebruik, raak daarom alleen de bedieningselementen aan die hiervoor zijn aangegeven.
- Dit apparaat is ontwikkeld en uitsluitend gemaakt voor het gebruik in particuliere huishoudens. Uitzonderingen hierop zijn vergelijkbare situaties zoals gebruik door gasten in een hotel, motel of andere woonvoorziening. Een keuken voor medewerkers van een middelklein bedrijf.
- Niet in bedrijfskantines of sportkantines.
- Verzekert u ervan dat het apparaat alleen wordt gebruikt op een stabiele, vlakke en antislip ondergrond. Liefst waterpas
- Gebruik het apparaat niet als deze is gevallen
- Schakel het apparaat nooit aan op een tijdschakelklok of een extern apart afstandsbedieningssysteem, dit kan gevaarlijke situaties veroorzaken
- Bij gebruik het netsnoer altijd volledig afwikkelen voordat u het apparaat gebruikt
- Het apparaat, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
Gebeurt dit wel gebruik de machine niet om gevaarlijke situaties te voorkomen
- Verzekert u ervan dat het aansluitsnoer van het apparaat niet beschadigd, wanneer dit wel gebeurt kunt u het apparaat niet gebruiken en dient deze vervangen te worden door een gekwalificeerd persoon.
- Neemt u bij het reinigen van het apparaat altijd de in het hoofdstuk reinigen genoemde punten in acht.
- Het apparaat wordt bij gebruik warm tot heet. Deze temperatuur kan enige tijd aanhouden. De onderdelen die heet zijn kunnen enige tijd heet blijven.
- Plaats het verwarmingssysteem nooit boven of op minder dan 1,5 meter van een bad, douche, toilet of andere watervoorziening.
- Houd brandbaar materiaal zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen, enz. minstens 100 cm uit de buurt van de verwarming.
- Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van voorwerpen: minstens 1 m voor en 50 cm achter het verwarmingselement.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.

Volg altijd de veiligheidsinstructies zoals genoemd in deze handleiding op, bij het negeren of onjuist gebruik verwondingen mogelijk zijn of deze gevaarlijke situaties kan veroorzaken.



GEVAAR voor kinderen!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

De afstandsbediening bevat knopcel batterijen. Houd deze buiten bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken ontstaan. Zoek onmiddellijk medische hulp.



gebruik van batterijen

- Let op: de afstandsbediening heeft een knoopbatterij. Als u deze wilt vervangen, gebruik dan een CR2025 knoopbatterij.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene
- Verwarm batterijen niet
- Verwijder batterijen uit apparatuur als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt tenzij voor noodgevallen
- Kies altijd het juiste formaat en type batterij dat het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Informatie die bij de apparatuur wordt geleverd om te helpen bij de juiste batterijselectie moet worden bewaard ter referentie
- Reinig de contactpunten van de batterij en de apparatuur voordat de batterij wordt geïnstalleerd
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier worden geïnstalleerd met betrekking tot de polariteit (+ en -).
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk
- Haal batterijen niet uit elkaar
- Werp batterijen niet in het vuur, tenzij onder omstandigheden van goedgekeurde en gecontroleerde verbranding
- Batterijen mogen bij het huisvuil mits er geen lokale regels zijn die dit verbieden tegengestelde regels bestaan.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren!

Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten zijn. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbare schade vertoont of wanneer het apparaat voorheen is gevallen
- Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk, geaard stopcontact, waarvan de spanning



GEVAAR voor een elektrische schok!

- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbare schade vertoont of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk, geaard stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- Let erop dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- De stroomtoevoer naar het apparaat is ook na het uitschakelen niet volledig onderbroken.
- Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact
- Wanneer er zich een storing voordoet
- Wanneer u het apparaat niet gebruikt,
- Voordat u het apparaat reinigt
- Bij onweer



GEVAAR voor verwondingen door verbranden!

Raak de hete delen van het apparaat niet aan

Inleiding

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt, zodat u deze op de juiste manier kunt gebruiken.
- Houd u goed aan deze handleiding.

LET OP:

- De verwarming moet aan de muur worden gehangen en waarbij winduitvoer naar beneden gaat. Je mag hem niet overhaast of kantig neerzetten.
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- Het verwarmingssysteem moet ten minste 1,8 m boven de vloer worden geïnstalleerd.
- Plaats het verwarmingssysteem nooit boven of op minder dan 1,5 meter van een bad, douche, toilet of andere watervoorziening.
- In de vaste bedrading moeten, in overeenstemming met de bedravingsvoorschriften, voorzieningen voor ontkoppeling met een contactscheiding in alle polen worden aangebracht.
- Raak de verwarming niet aan met natte handen of andere geleiders.
- De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in bad of onder de douche.

Gebruik:

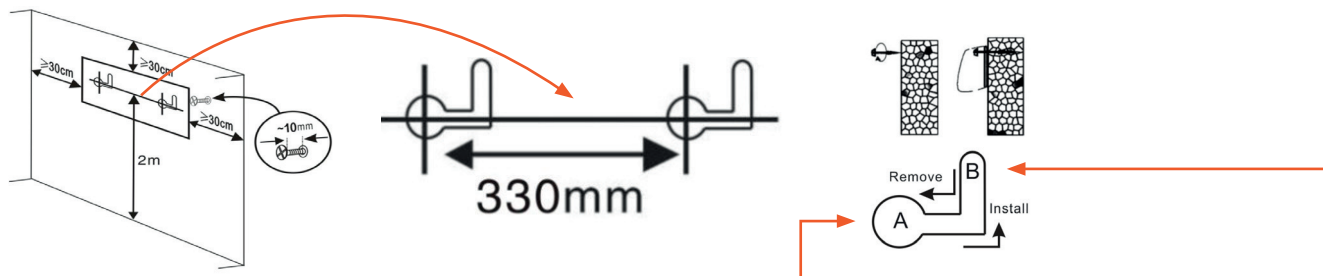
1. Controleer dit voor gebruik:
- A: Het verwarmingselement en de elektrische draad mogen niet gebroken worden
- B: Gebruik geen stopcontacten van minder dan 10A

Installatie:

Boor twee gaten in de muur op een afstand van 2 m van de grond. De diameter van de boor is de doorsnede van de opening van de bijgeleverde plug. Nadat het gat is geboord stopt u de plug in het geboorde gat en draait u de schroeven erin.

De afstand van de bovenkant van het apparaat naar het plafond dient minimaal 30cm te zijn.

Zorg ervoor dat de haak stevig vastzit en hang de verwarming op. De clip onder de haak moet in de spanning van de onderkant van de kachel worden gestoken.



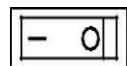
Opmerking: wanneer het product wordt geïnstalleerd, wordt de haak (schroef) uitgelijnd met het gat "A" op het product. Nadat het product is opgehangen, moet het naar "B" worden verplaatst om het stevig te bevestigen.

Als u het product wilt verwijderen, moet u het van "B" naar "A" verplaatsen en het er vervolgens uithalen.

Functiebediening (zowel van het bedieningspaneel als de afstandsbediening)

AAN-UIT

- Druk op de AAN-UIT schakelaar om het apparaat AAN (I) of UIT (O) te schakelen.



"O" is "OFF". "I" is "ON".

Uitleg van de symbolen op het display of afstandsbediening



: FAN

: Heating

(Low heat one light on, 1000W

High heat two light on 2000W



Power

Druk de knop in en de ventilator begint te werken, nadat de knop weer is ingedrukt stopt deze (de heater zal nog 30 seconden doorwerken)



Heating

Druk deze knop in voor het instellen van de gewenste verwarming: lage- hoge-verwarming of ventilator werking



Timer

Met deze knop stelt u de timer, mogelijk van 1H, 2H, 3H ----- 8H. Als u de weektimer al heeft ingesteld kan deze functie niet worden gebruikt.



Set temperature

Deze knop gebruikt u om de temperatuur in te stellen. Als u de knop indrukt staat de temperatuur in de stand by stand. Druk op "+" of "-" om de temperatuur aan te passen. Als de ingestelde temperatuur gelijk of lager is dan de omgevingstemperatuur stopt de verwarming.

Wanneer de temperatuur wordt ingesteld op 1 - 2 C hoger dan de omgevingstemperatuur is er een lage verwarming

Wanneer de temperatuur wordt ingesteld op meer dan 3 graden hoger dan de omgevingstemperatuur dan is er een hoge verwarming

Om te bevestigen druk ok in of nadat de LED 5 sec knippert. De temperatuur modus zal beginnen.



Open window detection

De open window detectie werkt alleen in als het apparaat in de heating modus staat

Druk op de open window detectie knop om deze in te schakelen en druk deze ook weer in om deze uit te schakelen.



Week timer

Druk op de knop en in de display verschijnt P1, druk op OK en selecteer P1 mode. (druk niet op OK binnen de 10sec, dan wordt de selectie niet opgeslagen) Herhaal deze handeling voor alle dagelijkse mogelijkheden P2, P3, P4, P5, etc

AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening werkt op 1 CR2025 3V lithiumbatterij (niet meegeleverd)

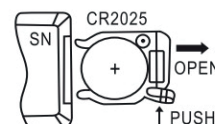
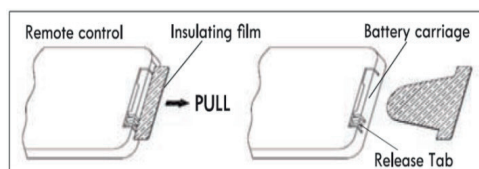
Belangrijk: Volg de gebruiksaanwijzing en de recyclevoorschriften op de batterijverpakking.

1- Open het batterijklepje door het klepje omlaag te schuiven.

2- Plaats de batterij in het compartiment,

Let daarbij op de polariteit in het diagram (zie onderstaande tekening).

3- Sluit het batterij klepje.



Onderhoud en reiniging

Waarschuwing:

Gebruik nooit afwasmiddel, chemische stoffen beschadigen plastic onderdelen

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt. Om brand of elektrocutie in het apparaat te voorkomen.

Reinig de buitenwand van het apparaat door er zachtjes over te wrijven met een zachte, vochtige doek, met of zonder zeep.

Technische gegevens
Model : 23C18/23110
Vermogen : 2000W
Voltage : 220 – 240V 50/60Hz



De verpakking afvoeren

Om transportschade aan het apparaat te voorkomen is het apparaat beschermd met een verpakking. De door ons gebruikte verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en recyclebaar. Door de verpakking op de juiste manier af te voeren draagt u bij aan optimalisering van de materiaalkringloop en levert een wereldwijde besparing van grondstoffen op. Daarnaast reduceert u hiermee de afvalberg. Volg voor deze verpakkingsafvoer de plaatselijk geldende voorschriften op.



Afvoeren

Het apparaat valt onder KCA (klein Chemisch afval) en is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Indien u afscheid neemt van het apparaat voert u het af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de opdat moment geldende voorschriften in acht.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.

Garantie van HAC BV

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat de binnen uw land wettelijke garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen de wettelijke garantieperiode vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de gestelde wettelijke garantietermijn worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour (mocht deze niet voorradig zijn dat retourneren wij u het geld).

Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons aangewezen persoon of erkend bedrijf zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Importer

H.A.C. BV

1183AS – 14

Amstelveen

The Netherlands

www.hollandasia.com

Introduction

Thank you for purchasing this QLT bath-room heater. Please read this manual carefully and follow the indicated instructions even if you think you are familiar with the product. The manual contains information for safety, proper use and disposal. This product is intended only as directed in the manual and for the purposes indicated. Please also keep this manual for any confusion in the future or pass it on if you transfer the product to another person. The manual is part of the product.

Limitation of liability

The information provided by the manufacturer, both technical and operating, as well as the instructions contained in the user manual comply with the latest conditions and requirements set within the EU and the GS-TUV institute at the time of production and finalization of this manual.

No claims can therefore be asserted on the basis of the information, illustrations and data as well as descriptions given in this manual.

The manufacturer is not liable for any damage caused by non-compliance with these operating instructions, use other than that for which the product is intended, improper repairs (not carried out by a third party appointed by us), changes made by the manufacturer or unauthorized modifications, or the addition and/or use of unauthorized parts.

Correct use

The heater/fan is only intended to heat rooms within a private household and for indoor use. It is not intended for professional commercial use.

The meaning of the symbol  in the marking is "WARNING: DO NOT COVER".

Where appropriate, you will come across the following warning symbols in the manual

DANGER!

WARNING!

CAUTION: NOTE:



High risk: failure to heed the warning may result in injury.

Moderate risk: failure to observe the warning may cause injury or serious property damage.

Low risk: failure to observe the warning may cause slight injuries or material damage. situations and particularities that must be observed when using the appliance.

Attention.



WARNING! DANGER OF INJURY

- ➔ Only allow children aged 8 years and over, persons with reduced physical, sensory or mental capacity to use the appliance when the correct use of the appliance has been explained to them and they have understood the possible resulting hazards
- ➔ The appliance is not a toy and should never be made available to children as such
- ➔ Cleaning should only be done by adults, or by children over 8 years old when supervised by an adult. Always keep children under 8 and pets away when it is connected to mains power
- ➔ Children under 8 years of age should be kept away from the appliance and the power cord. Also because parts may be hot when in use or hot steam may be released.
- ➔ Please note that parts of the appliance become hot during use, therefore only touch the controls indicated for this purpose.
- ➔ This appliance is designed and made exclusively for use in private households. Exceptions are similar situations such as use by guests in a hotel, motel or other residential facility.
- ➔ A kitchen for employees of a medium-sized company. Not in company canteens or sports canteens.
- ➔ Ensure that the appliance is only used on a stable, flat and non-slip surface. Preferably level
- ➔ Do not use the appliance if it has been dropped
- ➔ Never connect the appliance to a timer or an external separate remote control system, this can cause dangerous situations
- ➔ Always unwind the mains cable completely before using the appliance
- ➔ The appliance, power cord and plug must not be immersed in water or other liquids. If this happens, do not use the machine to avoid dangerous situations.
- ➔ Make sure that the power cord of the machine is not damaged, if it is, the machine cannot be used and must be replaced by a qualified person.
- ➔ When cleaning the appliance, always observe the points mentioned in the cleaning section.
- ➔ The appliance becomes warm to hot when in use. This temperature may persist for some time. Parts that are hot may remain hot for some time.
- ➔ Never place the heating system above or within 1.5 metres of a bath, shower, toilet or other water supply.
- ➔ Keep combustible material such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, etc. at least 100 cm away from the heater.
- ➔ Keep the air inlet and outlet free of objects: at least 1 m in front and 50 cm behind the heating element.
- ➔ WARNING: Keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the air outlet to reduce the risk of fire.

Always follow the safety instructions as mentioned in this manual, if ignored or improperly used, injuries are possible, or it may cause dangerous situations.



DANGER to children!

Packaging materials are not children's toys. Children should not play with the plastic bags. There is a danger of suffocation.

The remote control contains button cell batteries. Keep these out of reach of children. Ingestion may result in chemical burns, soft tissue perforation and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



use of batteries

- Please note that the remote control has a button battery. If you want to replace it, use a CR2025 button battery.
- Keep batteries out of the reach of children
- Do not allow children to change batteries without adult supervision
- Do not heat batteries
- Remove batteries from equipment if it will not be used for an extended period of time unless for emergencies
- Always choose the correct size and type of battery most suitable for the intended use. Information supplied with the equipment to assist in proper battery selection should be retained for reference
- Clean the battery and equipment contact points before installing the battery
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it away from children.
- Ensure batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove dead batteries immediately
- Do not disassemble batteries Do not throw batteries into fire except under conditions of approved and controlled Incineration
- Batteries may be disposed of with household waste provided there are no local rules prohibiting this contrary rules exist.



DANGER to and from domestic and service animals!

There may be dangers to domestic and user animals from electrical appliances. Furthermore, animals can also cause damage to the appliance.

Therefore, always keep animals away from electrical appliances.



DANGER to electric shock!

- Do not operate the appliance if there is visible damage to the appliance or the connecting cable or if the appliance has previously been dropped
- Only connect the plug to a properly installed, easily accessible, earthed socket whose voltage is



DANGER of electric shock!

- Do not operate the appliance if there is visible damage to the appliance or the connecting cable or if the appliance has previously been dropped.
- Only connect the plug to a properly installed, easily accessible, earthed socket whose voltage corresponds to the data on the rating plate. The socket must remain easily accessible even after connection.
- Make sure that the connection cord cannot be damaged by sharp edges or hot spots.
- The power supply to the appliance is not completely interrupted even after switching it off. To do so, pull the plug out of the socket.
- When using the appliance, make sure that the connecting cable is not pinched or trapped.
- To avoid dangerous situations, do not make any changes to the appliance.
- Always pull the plug out of the socket by the plug and never by the cable.
- Pull the plug out of the socket
- When a malfunction occurs
- When you are not using the appliance,
- Before cleaning the appliance
- During thunderstorms



DANGER to burn injuries!

Do not touch the hot parts of the appliance

Introduction

- Read this manual carefully before using the appliance so that you can use it correctly.
- Observe this manual carefully.

CAUTION:

- The heater must be hung on the wall with wind outlet going down. You must not put it down hastily or canted.
- The heater must not be located directly under a wall socket.
- The heating system should be installed at least 1.8 m above the floor.
- Never place the heating system above or less than 1.5 m from a bath, shower, toilet or other water supply.
- Provisions for disconnection with contact separation in all poles must be provided in the fixed wiring, in accordance with wiring regulations.
- Do not touch the heater with wet hands or other conductors.
- The heater should be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

Usage:

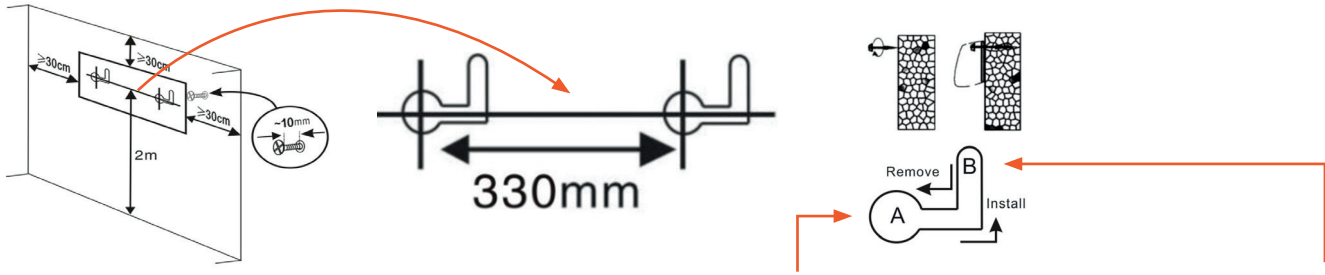
1. Check before use:
 - A: The heating element and electric wire must not be broken
 - B: Do not use sockets of less than 10A

Installation:

Drill two holes in the wall at a distance of 2 m from the ground. The diameter of the drill is the diameter of the opening of the plug provided. After drilling the hole, insert the plug into the drilled hole and screw in the screws.

The distance from the top of the unit to the ceiling should be at least 30cm.

Make sure the hook is tight and hang the heater. The clip under the hook should be inserted into the rebate of the bottom of the heater.

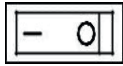


Note: When the product is installed, the hook (screw) is aligned with the hole "A" on the product. After hanging the product, move it to "B" to secure it firmly. To remove the product, move it from "B" to "A" and then take it out.

Function operation (from both the control panel and the remote control)

ON-OFF

- Press the ON-OFF switch to switch the unit ON (I) or OFF (O).



"O" is "OFF". "I" is "ON".

Explanation of symbols on the display or remote control



: FAN

: Heating

(Low heat one light on, 1000W

High heat two light on 2000W



Power

Press the button and the fan will start working, after the button is pressed again it will stop (the heater will continue working for another 30 seconds)



Heating

Press this button to set the desired heating: low-high heating or fan operation



Timer

This button sets the timer, possibly from 1H, 2H, 3H ----- 8H. If you have already set the weekly timer, this function cannot be used.



Set temperature

You use this button to set the temperature. When you press the button, the temperature is in standby mode. Press "+" or "-" to adjust the temperature. When the set temperature is equal or lower than the ambient temperature, the heating stops.

When the temperature is set 1 - 2 C higher than the ambient temperature there is low heating

When the temperature is set to more than 3 degrees higher than the ambient temperature there is high heating

To confirm, press ok or after the LED flashes for 5 sec. The temperature mode will start.



Open window detection

The open window detection only works in when the device is in heating mode

Press the open window detection button to switch it on and also press it again to switch it off.



Week timer

Press the button and the display will show P1, press OK and select P1 mode (do not press OK within 10sec, the selection will not be saved)

Repeat this operation for all daily modes P2, P3, P4, P5, etc

REMOTE CONTROL

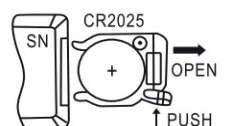
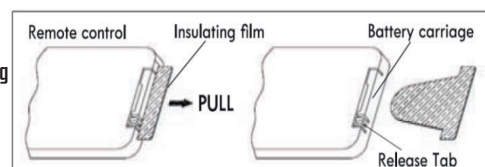
The remote control runs on 1 CR2025 3V lithium battery (not supplied)

Important: Follow the operating instructions and recycling instructions on the battery package

1- Open the battery compartment by sliding down the cover.

2- Insert the battery into the compartment, Observe the polarity in the diagram (see drawing below).

3- Close the battery cover.



Maintenance and cleaning

Warning:

Never use detergent, chemicals damage plastic parts

Let the appliance cool down completely before touching or cleaning it. To prevent fire or electrocution inside the appliance.

Clean the outer wall of the appliance by gently rubbing it with a soft, damp cloth, with or without soap.

Technical data

Model : 23C18/23110

Power consumption : 2000W

Voltage : 220 - 240V 50/60Hz



Disposing of packaging

To prevent transport damage to the device, the device is protected with packaging. The packaging materials we use are not harmful to the environment and are recyclable. By disposing of the packaging properly, you contribute to optimising the material cycle and save raw materials worldwide. In addition, you reduce waste. Please follow the locally applicable regulations for this packaging disposal.



Disposal

The appliance falls under KCA (small chemical waste) and is subject to European directive 2012/19/EU. If you part with the appliance, dispose of it via an authorised waste disposal company or via your municipal waste disposal service. Please observe the regulations in force at the time.



Get information on options for disposing of the discarded appliance from your municipal waste disposal service.

Warranty from HAC BV

Dear customer,

You have the legal guarantee on this device within your country from the date of purchase. In case of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not restricted by our warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period applies from the date of purchase. Keep the receipt carefully. You will need it as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within the statutory warranty period from the date of purchase of this product, we will - at our discretion - repair or replace the product free of charge or refund the purchase price. The prerequisite for this guarantee is that the defective device and the proof of purchase (sales receipt) are presented within the stipulated statutory guarantee period and that a brief description is given of what the defect consists of and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a new product (should this not be in stock we will return the money). The repair or replacement of the product does not start a new warranty period.

Warranty period and legal claims for defects

The warranty period is not extended by this guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Costs will be charged for repairs after the warranty period has expired.

Warranty scope

The device has been manufactured with the greatest possible care on the basis of strict quality standards and has been carefully inspected prior to delivery.

The warranty applies to material or manufacturing defects. This guarantee does not apply to product parts subject to normal wear and tear and therefore considered wear parts, or to damage to breakable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged, used improperly or repaired. For competent use of the product, all instructions described in the operating instructions must be followed exactly. Uses and actions that are discouraged or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The product is intended exclusively for private use and not for commercial purposes. Misuse and improper handling, the use of force and repairs not carried out by a person appointed by us or an authorised company will void the warranty.

Importer

H.A.C. BV

1183AS - 14

Amstelveen

The Netherlands

www.hollandasia.com

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen QLT-Bodezimmerheizer entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die angegebenen Anweisungen, auch wenn Sie glauben, mit dem Produkt vertraut zu sein. Die Anleitung enthält Informationen zur Sicherheit, zum richtigen Gebrauch und zur Entsorgung. Dieses Produkt ist nur für die in der Anleitung angegebenen Zwecke bestimmt. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auch für eventuelle spätere Verwechslungen auf oder geben Sie sie weiter, wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben. Die Anleitung ist Teil des Produkts.

Einschränkung der Haftung

Die vom Hersteller zur Verfügung gestellten technischen und betrieblichen Informationen sowie die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entsprechen den zum Zeitpunkt der Erstellung und Fertigstellung dieser Anleitung geltenden Bedingungen und Anforderungen innerhalb der EU und des GS-TUV-Instituts.

Aus den Angaben, Abbildungen und Daten sowie den Beschreibungen in dieser Anleitung können daher keine Ansprüche geltend gemacht werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Reparaturen (nicht durch einen von uns beauftragten Dritten), eigenmächtige Änderungen oder Umbauten sowie den Einbau und/oder die Verwendung nicht zugelassener Teile entstehen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Heizlüfter ist nur zum Beheizen von Räumen innerhalb eines Privathaushaltes und zur Verwendung in Innenräumen bestimmt. Er ist nicht für den professionellen, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

CRichtige Verwendung

Die Bedeutung des Symbols  in der Kennzeichnung ist "WARNUNG: NICHT ABDECKEN".

Wo es angebracht ist, werden Sie im Handbuch auf folgende Warnsymbole stoßen

-  **GEFAHR!** Hohes Risiko: Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Verletzungen führen. **WARNUNG!**
Mäßige Gefahr: Die Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Verletzungen oder schweren Sachschäden führen.
VORSICHT: Geringes Risiko: Die Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
HINWEIS: Situationen und Besonderheiten, die bei der Verwendung des Geräts beachtet werden müssen.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- ➔ Lassen Sie Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten das Gerät nur dann benutzen, wenn ihnen der richtige Gebrauch des Gerätes erklärt wurde und sie die möglichen daraus resultierenden Gefahren verstanden haben
- ➔ Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte Kindern niemals als solches zur Verfügung gestellt werden.
- ➔ Die Reinigung sollte nur von Erwachsenen oder von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere immer fern, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ➔ Kinder unter 8 Jahren sollten von dem Gerät und dem Netzkabel ferngehalten werden. Auch weil Teile während des Betriebs heiß sein können oder heißer Dampf austreten kann.
- ➔ Bitte beachten Sie, dass Teile des Geräts während des Gebrauchs heiß werden, berühren Sie daher nur die dafür vorgesehenen Bedienelemente.
- ➔ Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in privaten Haushalten konzipiert und hergestellt. Ausgenommen sind ähnliche Situationen wie die Verwendung durch Gäste in einem Hotel, Motel oder einer anderen Wohneinrichtung. Eine Küche für Mitarbeiter eines mittelständischen Unternehmens. Nicht in Betriebskantinen oder Sportkantinen.
- ➔ Achten Sie darauf, dass das Gerät nur auf einer stabilen, ebenen und rutschfesten Oberfläche verwendet wird. Vorzugsweise eben
- ➔ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- ➔ Schließen Sie das Gerät niemals an eine Zeitschaltuhr oder ein externes separates Fernbedienungssystem an, da dies zu gefährlichen Situationen führen kann.
- ➔ Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ➔ Das Gerät, das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nicht, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Geräts nicht beschädigt ist; ist dies der Fall, kann das Gerät nicht verwendet werden und muss von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- ➔ Beachten Sie bei der Reinigung des Geräts immer die im Abschnitt "Reinigung" genannten Punkte.
- ➔ Das Gerät wird während des Gebrauchs warm bis heiß. Diese Temperatur kann einige Zeit andauern. Teile, die heiß sind, können einige Zeit lang heiß bleiben.
- ➔ Stellen Sie das Heizsystem niemals über oder in einem Umkreis von 1,5 Metern von einer Badewanne, Dusche, Toilette oder einer anderen Wasserquelle auf.
- ➔ Halten Sie brennbares Material wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm vom Heizgerät entfernt.
- ➔ Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Gegenständen: mindestens 1 m vor und 50 cm hinter dem Heizelement.
WARNUNG: Halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt, um die Brandgefahr zu verringern.

Befolgen Sie stets die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise, da bei Nichtbeachtung oder unsachgemäßem Gebrauch Verletzungen möglich sind oder es zu gefährlichen Situationen kommen kann.



GEFAHR für Kinder!

Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder sollten nicht mit den Plastiktüten spielen. Es besteht die Gefahr des Erstickens. Die Fernbedienung enthält Knopfzellenbatterien. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Verwendung von Batterien

- Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung mit einer Knopfzelle ausgestattet ist. Wenn Sie diese ersetzen möchten, verwenden Sie eine CR2025 Knopfzelle.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, die Batterien ohne Aufsicht von Erwachsenen zu wechseln.
- Erhitzen Sie Batterien nicht
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, es sei denn, es handelt sich um einen Notfall.
- Wählen Sie immer die richtige Batteriegroße und den richtigen Batterietyp für die vorgesehene Verwendung.
- Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Auswahl der richtigen Batterie sollten zum Nachschlagen aufbewahrt werden
- Reinigen Sie die Kontaktstellen von Batterie und Gerät, bevor Sie die Batterie einlegen.
- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und -).
- Entfernen Sie leere Batterien sofort
- Batterien nicht zerlegen Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, außer unter den Bedingungen einer genehmigten und kontrollierten Verbrennung
- Batterien können mit dem Hausmüll entsorgt werden, sofern keine anderslautenden örtlichen Vorschriften dagegen sprechen.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

Von elektrischen Geräten kann eine Gefahr für Haus- und Nutztiere ausgehen. Außerdem können Tiere auch Schäden am Gerät verursachen. Halten Sie daher Tiere stets von Elektrogeräten fern.



GEFAHR durch Stromschlag!

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden am Gerät oder am Anschlusskabel aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche, geerdete Steckdose an, deren Spannung



GEFAHR eines elektrischen Schlages!

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden am Gerät oder an der Anschlussleitung aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche, geerdete Steckdose an, deren Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen leicht zugänglich bleiben.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Die Stromzufuhr zum Gerät wird auch nach dem Ausschalten nicht vollständig unterbrochen. Ziehen Sie dazu den Stecker aus der Steckdose.
- Achten Sie bei der Benutzung des Geräts darauf, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt wird.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
- Wenn eine Störung auftritt
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
- vor der Reinigung des Geräts
- bei Gewitter



GEFAHR von Verbrennungen!

Berühren Sie nicht die heißen Teile des Geräts.

Einleitung

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, damit Sie es richtig einsetzen können.
- Beachten Sie diese Anleitung sorgfältig.

VORSICHT!

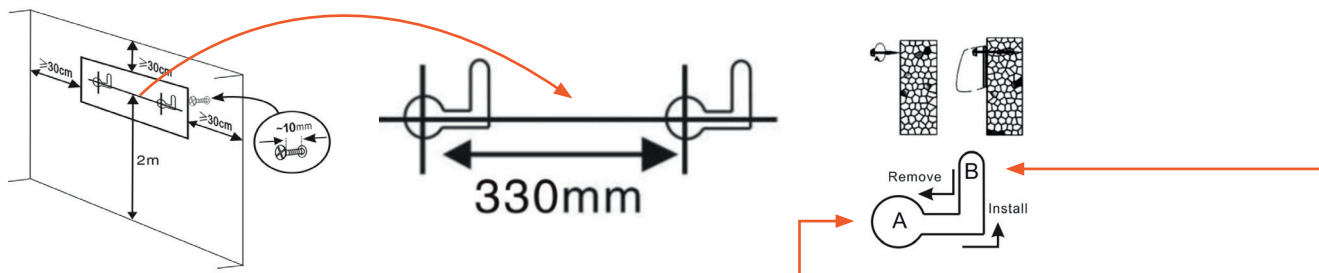
- Das Heizgerät muss mit dem Windauslass nach unten an die Wand gehängt werden. Er darf nicht voreilig oder verkantet aufgehängt werden.
- Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose angebracht werden.
- Das Heizsystem sollte mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Die Heizungsanlage darf niemals oberhalb oder in einem Abstand von weniger als 1,5 m von einer Badewanne, einer Dusche, einer Toilette oder einem anderen Wasseranschluss aufgestellt werden.
- In der festen Verdrahtung müssen Vorkehrungen für eine allpolige Abschaltung mit Kontakttrennung gemäß den Verdrahtungsvorschriften getroffen werden. Das Heizgerät darf nicht mit nassen Händen oder anderen Leitern berührt werden.
- Das Heizgerät sollte so installiert werden, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

Verwendung:

1. Vor dem Gebrauch prüfen:
- A: Das Heizelement und der elektrische Draht dürfen nicht gebrochen sein.
- B: Verwenden Sie keine Steckdosen mit weniger als 10 A

Einbau:

Bohren Sie zwei Löcher in die Wand in einem Abstand von 2 m vom Boden. Der Durchmesser des Bohrers entspricht dem Durchmesser der Öffnung des mitgelieferten Stopfens. Nach dem Bohren des Lochs den Dübel in das gebohrte Loch einsetzen und die Schrauben eindrehen. Der Abstand zwischen der Oberseite des Geräts und der Decke sollte mindestens 30 cm betragen. Vergewissern Sie sich, dass der Haken fest sitzt und hängen Sie das Heizgerät auf. Die Klammer unter dem Haken sollte in den Falz an der Unterseite des Heizgerätes eingeführt werden.



Hinweis: Bei der Installation des Produkts ist der Haken (Schraube) auf das Loch "A" am Produkt ausgerichtet. Schieben Sie das Produkt nach dem Aufhängen nach "B", um es zu befestigen. Um das Produkt zu entfernen, schieben Sie es von "B" nach "A" und nehmen Sie es dann heraus.

Funktionsbedienung (sowohl über das Bedienfeld als auch über die Fernbedienung)

EIN-AUS

- Drücken Sie den ON-OFF-Schalter, um das Gerät einzuschalten (I) oder auszuschalten (O).

"O" is "OFF". "I" is "ON".

Erläuterung der Symbole auf dem Display oder der Fernbedienung



🌀 : FAN

☀️ : Heating

(Low heat one "☀️" light on, 1000W

High heat two "☀️☀️" light on 2000W



Power

Drücken Sie die Taste und das Gebläse beginnt zu arbeiten, nach erneutem Drücken der Taste hört es auf (die Heizung arbeitet noch 30 Sekunden lang weiter)



Heating

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Heizung einzustellen: niedrige bis hohe Heizung oder Ventilatorbetrieb

Met deze knop stelt u de timer, mogelijk van 1H, 2H, 3H ----- 8H. Als u de weektimer al heeft ingesteld kan deze functie niet worden gebruikt.



Timer

This button sets the timer, possibly from 1H, 2H, 3H ----- 8H. If you have already set the weekly timer, this function cannot be used. Mit dieser Taste wird der Timer eingestellt, möglicherweise von 1H, 2H, 3H ----- 8H. Wenn Sie die Wochenzeitschaltuhr bereits eingestellt haben, kann diese Funktion nicht verwendet werden.



Set temperature

Mit dieser Taste können Sie die Temperatur einstellen. Wenn Sie die Taste drücken, befindet sich die Temperatur im Standby-Modus. Drücken Sie "+" oder "-", um die Temperatur einzustellen. Wenn die eingestellte Temperatur gleich oder niedriger als die Umgebungstemperatur ist, stoppt die Heizung.

Wenn die Temperatur 1 - 2 °C höher als die Umgebungstemperatur eingestellt ist, wird nur wenig geheizt.

Wenn die Temperatur auf mehr als 3 Grad über der Umgebungstemperatur eingestellt ist, wird stark geheizt.

Zur Bestätigung drücken Sie OK oder nachdem die LED 5 Sekunden lang blinkt. Der Temperaturmodus wird gestartet.



Open window detection

Die Erkennung offener Fenster funktioniert nur, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet

Drücken Sie die Taste zur Erkennung offener Fenster, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um es auszuschalten.



Week timer

Drücken Sie die Taste und das Display zeigt P1 an, drücken Sie OK und wählen Sie den Modus P1 (drücken Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK, die Auswahl wird nicht gespeichert) Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Tagesmodi P2, P3, P4, P5, usw.

FERNBEDIENUNG

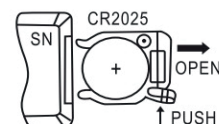
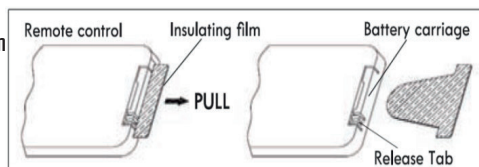
Die Fernbedienung wird mit einer CR2025 3V Lithium-Batterie betrieben (nicht im Lieferumfang). Wichtig! Befolgen Sie die Betriebs- und Recyclinganweisungen auf der Batteriepackung.

1- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel herunterschieben.

2- Legen Sie die Batterie in das Fach ein,

Achten Sie auf die Polarität in der Abbildung (siehe Zeichnung unten).

3- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



Wartung und Reinigung

Achtung!

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Chemikalien beschädigen Kunststoffteile.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren oder reinigen. Um einen Brand oder Stromschlag im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Reinigen Sie die Außenwand des Geräts durch vorsichtiges Abreiben mit einem weichen, feuchten Tuch, mit oder ohne Seife.

Technische Daten

Modell: 23C18/23110

Leistungsaufnahme: 2000W

Spannung: 220 - 240V 50/60Hz



Entsorgung der Verpackung

Um Transportschäden am Gerät zu vermeiden, wird das Gerät durch eine Verpackung geschützt. Die von uns verwendeten Verpackungsmaterialien sind nicht umweltschädlich und recycelbar. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung tragen Sie zur Optimierung des Stoffkreislaufs bei und sparen weltweit Rohstoffe ein. Darüber hinaus reduzieren Sie Abfall. Bitte beachten Sie die örtlich geltenden Vorschriften für die Entsorgung dieser Verpackungen.



Entsorgung

Das Gerät fällt unter KCA (kleine chemische Abfälle) und unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Wenn Sie sich von dem Gerät trennen, entsorgen Sie es über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder über Ihren kommunalen Entsorgungsdienst. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Vorschriften.



Informieren Sie sich bei Ihrem kommunalen Entsorgungsunternehmen über die Möglichkeiten zur Entsorgung des ausrangierten Geräts.

Garantie von HAC BV

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben die gesetzliche Garantie auf dieses Gerät innerhalb Ihres Landes ab dem Kaufdatum. Im Falle von Mängeln an diesem Produkt haben Sie gesetzliche Rechte gegenüber dem Verkäufer des Produkts. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere unten beschriebene Garantie nicht eingeschränkt.

Gewährleistungsbedingungen

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf. Sie benötigen ihn als Kaufnachweis.

Tritt innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, werden wir - nach unserer Wahl - das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Voraussetzung für diese Garantie ist, dass das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenzettel) innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist vorgelegt werden und eine kurze Beschreibung gegeben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie abgedeckt ist, erhalten Sie das reparierte Produkt oder ein neues Produkt (sollte dieses nicht vorrätig sein, erstatten wir das Geld zurück).

Durch die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.

Gewährleistungsfrist und gesetzliche Ansprüche bei Mängeln

Die Gewährleistungsfrist wird durch diese Garantie nicht verlängert. Dies gilt auch für ausgetauschte und reparierte Teile. Schäden und Mängel, die bereits beim Kauf vorhanden sind, müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit werden Kosten in Rechnung gestellt.

Umfang der Garantie

Das Gerät wurde mit größtmöglicher Sorgfalt nach strengen Qualitätsstandards hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft.

Die Garantie gilt für Material- oder Herstellungsfehler. Diese Garantie gilt nicht für Produktteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen und daher als Verschleißteile gelten, sowie für Schäden an zerbrechlichen Teilen wie Schaltern, Batterien oder Teilen aus Glas.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt, unsachgemäß verwendet oder repariert wurde. Für einen sachgemäßen Gebrauch des Produkts müssen alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen genau befolgt werden. Verwendungen und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, müssen unbedingt vermieden werden.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Missbrauch und unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung und Reparaturen, die nicht von einer von uns beauftragten Person oder einer autorisierten Firma durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

Importeur

H.A.C. BV

1183AS - 14

Amstelveen

The Netherlands

www.hollandasia.com

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce chauffe-bain QLT. Veuillez lire attentivement ce manuel et suivre les instructions indiquées, même si vous pensez connaître le produit. Le manuel contient des informations relatives à la sécurité, à l'utilisation correcte et à la mise au rebut. Ce produit est destiné uniquement à l'usage indiqué dans le manuel et aux fins indiquées. Conservez également ce manuel pour éviter toute confusion ultérieure ou transmettez-le si vous cédez le produit à une autre personne. Le manuel fait partie intégrante du produit.

Limitation de la responsabilité

Les informations fournies par le fabricant, qu'elles soient techniques ou opérationnelles, ainsi que les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur sont conformes aux conditions et exigences les plus récentes établies au sein de l'UE et de l'institut GS-TUV au moment de la production et de la finalisation de ce manuel.

Aucune réclamation ne peut donc être faite sur la base des informations, illustrations et données ainsi que des descriptions données dans ce manuel.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, par une utilisation autre que celle à laquelle le produit est destiné, par des réparations incorrectes (non effectuées par un tiers mandaté par nos soins), par des modifications apportées par le fabricant ou par des modifications non autorisées, ou par l'ajout et/ou l'utilisation de pièces non autorisées.

Utilisation correcte

Le chauffage/ventilateur est uniquement destiné à chauffer les pièces d'un ménage privé et à un usage intérieur. Il n'est pas destiné à un usage commercial professionnel.

La signification du symbole  dans le marquage est "AVERTISSEMENT : NE PAS COUVRIR".

Le cas échéant, vous trouverez les symboles d'avertissement suivants dans le manuel

DANGER !

AVERTISSEMENT !

Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures.

Risque modéré : le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION :



Risque faible : le non-respect de l'avertissement peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.

REMARQUE :

situations et particularités à respecter lors de l'utilisation de l'appareil.

Attention.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE

- Les enfants âgés de 8 ans et plus, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ne peuvent utiliser l'appareil que si l'utilisation correcte de l'appareil leur a été expliquée et qu'ils ont compris les dangers possibles qui en résultent.
- L'appareil n'est pas un jouet et ne doit jamais être mis à la disposition des enfants en tant que tel.
- Le nettoyage ne doit être effectué que par des adultes ou par des enfants de plus de 8 ans sous la surveillance d'un adulte. Tenez toujours les enfants de moins de 8 ans et les animaux à l'écart lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation, ainsi que des pièces qui peuvent être chaudes ou de la vapeur qui peut se dégager.
- Veuillez noter que certaines parties de l'appareil deviennent chaudes en cours d'utilisation, ne touchez donc que les commandes indiquées à cet effet.
- Cet appareil est conçu et fabriqué exclusivement pour un usage domestique. Les exceptions sont les situations similaires telles que l'utilisation par les clients d'un motel ou d'un autre établissement résidentiel. Une cuisine pour les employés d'une entreprise de taille moyenne.
- Pas dans les cantines d'entreprise ou les cantines sportives.
- Veillez à ce que l'appareil soit utilisé uniquement sur une surface stable, plane et antidérapante. De préférence, une surface plane
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé.
- Ne jamais raccorder l'appareil à une minuterie ou à un système de commande à distance externe séparé, cela peut entraîner des situations dangereuses.
- Déroulez toujours complètement le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Si cela se produit, n'utilisez pas l'appareil afin d'éviter toute situation dangereuse.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas endommagé, sinon l'appareil ne pourra pas être utilisé et devra être remplacé par une personne qualifiée.
- Lors du nettoyage de l'appareil, respectez toujours les points mentionnés dans la section nettoyage.
L'appareil devient tiède à chaud lorsqu'il est utilisé. Cette température peut persister pendant un certain temps. Les pièces chaudes peuvent rester chaudes pendant un certain temps.
- Ne placez jamais le système de chauffage au-dessus ou à moins de 1,5 mètre d'une baignoire, d'une douche, de toilettes ou d'une autre source d'eau.
- Maintenez les matériaux combustibles tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance d'au moins 100 cm de l'appareil de chauffage.
- Maintenez l'entrée et la sortie d'air libres de tout objet : au moins 1 m devant et 50 cm derrière l'élément chauffant.
- AVERTISSEMENT : Éloignez les textiles, rideaux et autres matériaux inflammables d'au moins 1 m de la sortie d'air afin de réduire le risque d'incendie.

Respectez toujours les consignes de sécurité mentionnées dans ce manuel. Si vous ne les respectez pas ou si vous utilisez l'appareil de manière incorrecte, vous risquez de vous blesser ou de vous retrouver dans une situation dangereuse.



DANGER pour les enfants !

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il y a un risque d'étouffement. La télécommande contient des piles boutons. Conservez-les hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



utilisation des piles

- La télécommande est équipée d'une pile bouton. Si vous souhaitez la remplacer, utilisez une pile bouton CR2025.
- Gardez les piles hors de portée des enfants
- Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne pas chauffer les piles
- Retirez les piles de l'équipement s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, sauf en cas d'urgence.
- Choisissez toujours la taille et le type de pile les mieux adaptés à l'utilisation prévue.
- Les informations fournies avec l'équipement pour aider à la sélection des piles doivent être conservées pour référence. Être conservées à titre de référence
- Nettoyez les points de contact de la batterie et de l'équipement avant d'installer la batterie.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez immédiatement les piles usagées.
- Ne pas démonter les piles Ne pas jeter les piles au feu, sauf dans des conditions d'incinération approuvées et contrôlées
- Les piles peuvent être jetées avec les ordures ménagères à condition qu'il n'existe pas de règles locales interdisant cette pratique.



DANGER pour les animaux domestiques et d'assistance !

Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et les animaux d'assistance. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. C'est pourquoi les animaux doivent toujours être tenus à l'écart des appareils électriques.



DANGER d'électrocution !

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil précédemment tombé
Branchez la fiche uniquement sur une prise correctement installée, facilement accessible et mise à la terre dont la tension



DANGER d'électrocution !

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est endommagé ou si l'appareil est tombé.
- Ne branchez la fiche que sur une prise de courant correctement installée, facilement accessible, reliée à la terre et dont la tension correspond à celle de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est endommagé ou si l'appareil est tombé.
- Ne branchez la fiche que sur une prise de courant correctement installée, facilement accessible, mise à la terre et dont la tension correspond aux données figurant sur la plaque signalétique. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement.
- Veillez à ce que le cordon de raccordement ne soit pas endommagé par des arêtes vives ou des points chauds.
- L'alimentation électrique de l'appareil n'est pas complètement interrompue, même après l'avoir éteint. Pour ce faire, retirez la fiche de la prise.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas pincé ou coincé.
- Pour éviter toute situation dangereuse, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Retirez toujours la fiche de la prise par la fiche et jamais par le câble.
- Retirer la fiche de la prise
- En cas de dysfonctionnement
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
- Avant de nettoyer l'appareil
- En cas d'orage



DANGER de brûlures !

Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil

Introduction

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de pouvoir l'utiliser correctement.
- Observez attentivement ce manuel.

ATTENTION :

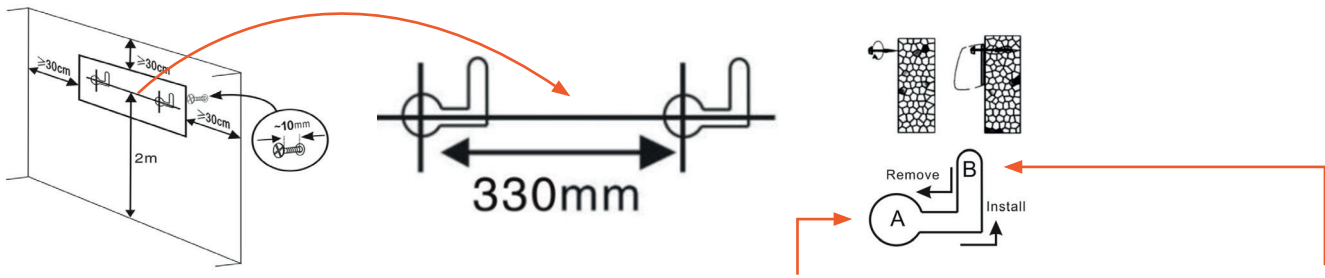
- Le poêle doit être accroché au mur avec la sortie du vent vers le bas. Il ne faut pas le poser à la hâte ou de biais.
- Le chauffage ne doit pas être placé directement sous une prise murale.
- Le système de chauffage doit être installé à au moins 1,8 m au-dessus du sol.
- Le système de chauffage ne doit jamais être placé au-dessus ou à moins de 1,5 m d'une baignoire, d'une douche, de toilettes ou d'une autre source d'eau.
- Des dispositifs de déconnexion avec séparation des contacts dans tous les pôles doivent être prévus dans le câblage fixe, conformément aux réglementations en matière de câblage.
- Ne pas toucher le chauffe-eau avec des mains mouillées ou d'autres conducteurs.
- Le chauffe-eau doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.

Utilisation :

1. Vérifier avant l'utilisation :
 - A : L'élément chauffant et le fil électrique ne doivent pas être cassés.
 - B : Ne pas utiliser de prises de courant de moins de 10A

Installation :

Percez deux trous dans le mur à une distance de 2 m du sol. Le diamètre de la perceuse correspond au diamètre de l'ouverture de la prise fournie. Après avoir percé le trou, insérez la cheville dans le trou percé et vissez les vis. La distance entre le haut de l'appareil et le plafond doit être d'au moins 30 cm. Veillez à ce que le crochet soit bien serré et suspendez l'appareil. Le clip sous le crochet doit être inséré dans la feuillure du bas de l'appareil.



Remarque : lorsque le produit est installé, le crochet (vis) est aligné sur le trou "A" du produit. Après avoir accroché le produit, déplacez-le vers "B" pour le fixer fermement. Pour retirer le produit, déplacez-le de "B" à "A", puis retirez-le.

Fonctionnement (à partir du panneau de commande et de la télécommande)

ON-OFF

- Appuyez sur l'interrupteur ON-OFF pour mettre l'appareil en marche (I) ou à l'arrêt (O).

"O" is "OFF". "I" is "ON".

Explication des symboles sur l'écran ou la télécommande

Uitleg van de symbolen op het display of afstandsbediening



🌀 : FAN

☀️ : Heating

(Low heat one "☀️" light on, 1000W

High heat two "☀️☀️" light on 2000W



Power

Appuyez sur le bouton et le ventilateur se met en marche, il s'arrête dès que vous appuyez à nouveau sur le bouton (le chauffage continue à fonctionner pendant 30 secondes)



Heating

Appuyez sur ce bouton pour régler le chauffage souhaité : chauffage faible/élevé ou fonctionnement du ventilateur



Timer

Cette touche permet de régler la minuterie, qui peut être de 1H, 2H, 3H ----- 8H. Si vous avez déjà réglé la minuterie hebdomadaire, cette fonction ne peut pas être utilisée.



Set temperature

Cette touche permet de régler la température. Lorsque vous appuyez sur la touche, la température est en mode veille. Appuyez sur "+" ou "-" pour régler la température. Lorsque la température réglée est égale ou inférieure à la température ambiante, le chauffage s'arrête.

Lorsque la température réglée est supérieure de 1 à 2°C à la température ambiante, le chauffage est faible.

Lorsque la température est réglée à plus de 3 degrés au-dessus de la température ambiante, le chauffage est élevé.

Pour confirmer, appuyez sur ok ou après que la LED ait clignoté pendant 5 secondes. Le mode température démarre.



Open window detection

La détection des fenêtres ouvertes ne fonctionne que lorsque l'appareil est en mode chauffage

Appuyez sur le bouton de détection de fenêtre ouverte pour l'activer et appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'éteindre.



Week timer

Appuyez sur la touche et l'écran affiche P1, appuyez sur OK et sélectionnez le mode P1 (si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, la sélection ne sera pas sauvegardée) Répétez cette opération pour tous les modes quotidiens P2, P3, P4, P5, etc.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium CR2025 3V (non fournie).

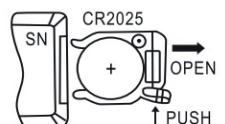
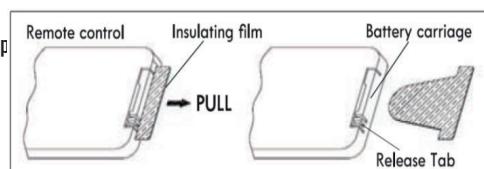
Important : Suivez les instructions d'utilisation et de recyclage figurant sur l'emballage de la pile.

1- Ouvrez le compartiment à pile en faisant glisser le couvercle vers le bas.

2- Insérez la pile dans le compartiment,

Respecter la polarité indiquée sur le schéma (voir dessin ci-dessous).

3- Fermer le couvercle du compartiment à piles.



Entretien et nettoyage

Avertissement :

N'utilisez jamais de détergent, les produits chimiques endommagent les pièces en plastique

Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le toucher ou de le nettoyer. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant doucement avec un chiffon doux et humide, avec ou sans savon.

Caractéristiques techniques

Modèle : 23C18/23110

Consommation électrique : 2000W

Tension : 220 - 240V 50/60Hz



Élimination de l'emballage

Pour éviter que l'appareil ne soit endommagé pendant le transport, il est protégé par un emballage. Les matériaux d'emballage que nous utilisons ne sont pas nocifs pour l'environnement et sont recyclables. En éliminant l'emballage de manière appropriée, vous contribuez à optimiser le cycle des matériaux et à économiser les matières premières dans le monde entier. En outre, vous réduisez les déchets. Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur pour l'élimination de cet emballage.



Traitement des déchets

L'appareil relève de la catégorie des petits déchets chimiques (KCA) et est soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Si vous vous séparez de l'appareil, éliminez-le par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou de votre service municipal d'élimination des déchets. Respectez la réglementation en vigueur.



Renseignez-vous sur les possibilités de mise au rebut de l'appareil auprès de votre service municipal d'élimination des déchets.

Garantie van HAC BV

Cher client,

Vous bénéficiez de la garantie légale sur cet appareil dans votre pays à compter de la date d'achat. En cas de défaut de ce produit, vous avez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie s'applique à partir de la date d'achat. Conservez soigneusement le reçu. Il vous servira de preuve d'achat.

Si un défaut matériel ou de fabrication survient pendant la période de garantie légale à compter de la date d'achat de ce produit, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit gratuitement ou à rembourser le prix d'achat. La condition préalable à cette garantie est que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés pendant la période de garantie légale stipulée et qu'une brève description de la nature du défaut et de la date à laquelle il s'est produit soit donnée.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit (si celui-ci n'est pas en stock, nous vous rembourserons). La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux en cas de défaut

La période de garantie n'est pas prolongée par cette garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et les défauts déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les frais de réparation seront facturés après l'expiration de la période de garantie.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec le plus grand soin sur la base de normes de qualité strictes et a été soigneusement inspecté avant d'être livré.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et donc considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages causés aux pièces cassables telles que les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé de manière incorrecte ou réparé. Pour une utilisation compétente du produit, toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi doivent être suivies à la lettre. Les utilisations et actions déconseillées ou mises en garde dans le mode d'emploi doivent être évitées à tout prix.

Le produit est destiné exclusivement à un usage privé et non à des fins commerciales. L'utilisation abusive et la manipulation incorrecte, l'usage de la force et les réparations qui ne sont pas effectuées par une personne désignée par nous ou par une entreprise agréée annulent la garantie.

Importateur

H.A.C. BV

1183AS - 14

Amstelveen

The Netherlands

www.hollandasia.com